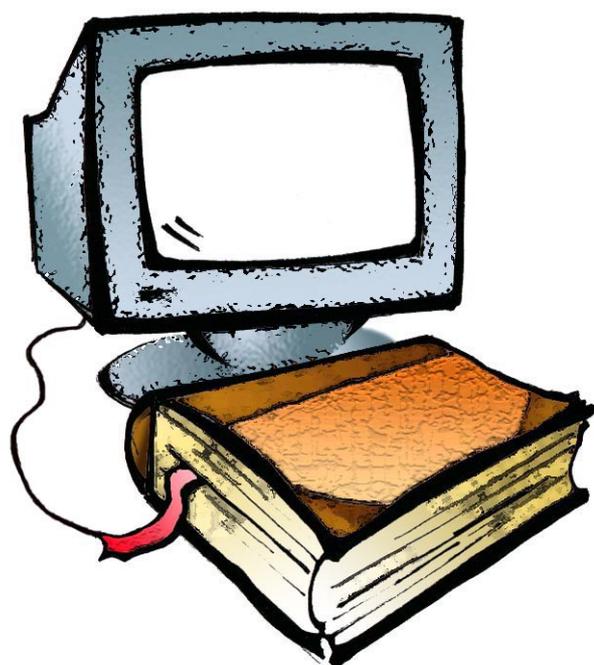


Редактор OldEd



МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

 Лаборатория по автоматизации филологических исследований
Удмуртского государственного университета

Центр теоретической и прикладной лингвистики
Ижевского государственного технического университета

Кафедра «Лингвистика»
Ижевского государственного технического университета

Редактор OldEd

Версия 1.1.0.2

Руководство пользователя

Версия 1.1



Ижевск – 2005

ББК 81.1
УДК 81'33
С 409

Работа выполнена при финансовой поддержке
Российского гуманитарного научного фонда
(проект № 01-04-12027в)
и Российского фонда фундаментальных исследований
(проекты № 02-07-90318в, № 02-07-90424в, № 05-07-90217в)

Редактор OldEd: Руководство пользователя / Р.М. Гнутиков, В.А. Баранов, А.А. Вотинцев,
А.Н. Миронов. – Ижевск, 2005. – 21 с.

Инструкция пользователя предназначена для знакомства и работы с редактором OldEd (версия 1.1), предназначенным для ввода, редактирования данных в информационно-поисковой системе «Манускрипт» и для подготовки электронных изданий в Интернете.

- © УдГУ, ЛАФИ, 2001–2005
- © ИжГТУ, ЦТПЛ, 2005
- © ИжГТУ, кафедра «Лингвистика», 2005
- © Редактор OldEd, версия 1.1, 2001-2005
- © Р.М. Гнутиков, В.А. Баранов, А.А. Вотинцев, А.Н. Миронов, разработка Редактора OldEd, 2001-2005
- © А.В. Шарова, В.А. Баранов, шрифты ИПС «Манускрипт», 2002–2005
- © В.А. Баранов, Р.М. Гнутиков, О.В. Зуга, И.М. Некипелова, Е.В. Рябова, текст руководства, версия 1.1, 2005
- © И.А. Завойских, оформление, 2005

Microsoft Visual C++ .NET 7.1 © Microsoft Corporation, 1987-2002. Все права защищены.

ВНИМАНИЕ! Описанный в Руководстве пользователя программный продукт редактор OldEd и Руководство пользователя защищены законами об авторских правах. Незаконное воспроизведение или распространение программы и Руководства или их частей запрещены.

ОГЛАВЛЕНИЕ

Возможности редактора	4
Введение	4
Доступ к базе данных с помощью технологии ActiveX Data Object (ADO).....	5
Многопользовательская работа при непосредственном взаимодействии с базой данных.....	5
Создание новых документов	6
Ввод и редактирование текста рукописи	7
Выделение текста	7
Основные правила ввода текстов	8
Основные правила редактирования текстов	8
Редактирование на закладке «Просмотр»	8
Редактирование на закладке «Геометрическая [иерархия]».....	9
Изменение геометрического положения знаков, строк, слоев, страниц.....	9
Сохранение в базе данных результатов работы	9
Одновременная работа с несколькими документами.....	10
Единицы, связи единиц, подсети и иерархии.....	10
Выделение в рукописи единиц текста и работа с их свойствами.....	11
Работа с различными иерархическими структурами.....	12
Одновременная работа с несколькими иерархиями	14
Установление и удаление связей между единицами текста.....	14
Фрагментирование документа.....	15
Словоделение	15
Работа с единицами в контексте иерархий	16
Контекстный поиск при смене иерархий.....	16
Автоматическое чтение недостающих элементов иерархии	16
Работа со слоями	16
Выбор слоя.....	17
Привязка текста к слою	17
Размещение слоев	17
Работа со словарями	18
Отображение таблицы символов древнерусского языка	19
Копирование единиц	19
Печать	20
«Горячие» клавиши	20
Соединение / разрыв связи с базой данных.....	20
Создание документа	20
Открытие документа	20
Редактирование текста	20
Сохранение	20
Передвижение по тексту	20
Передвижение по тексту	20
Выделение / отмена выделения текста	20
Поиск.....	21
Печать.....	21

Возможности редактора

Введение

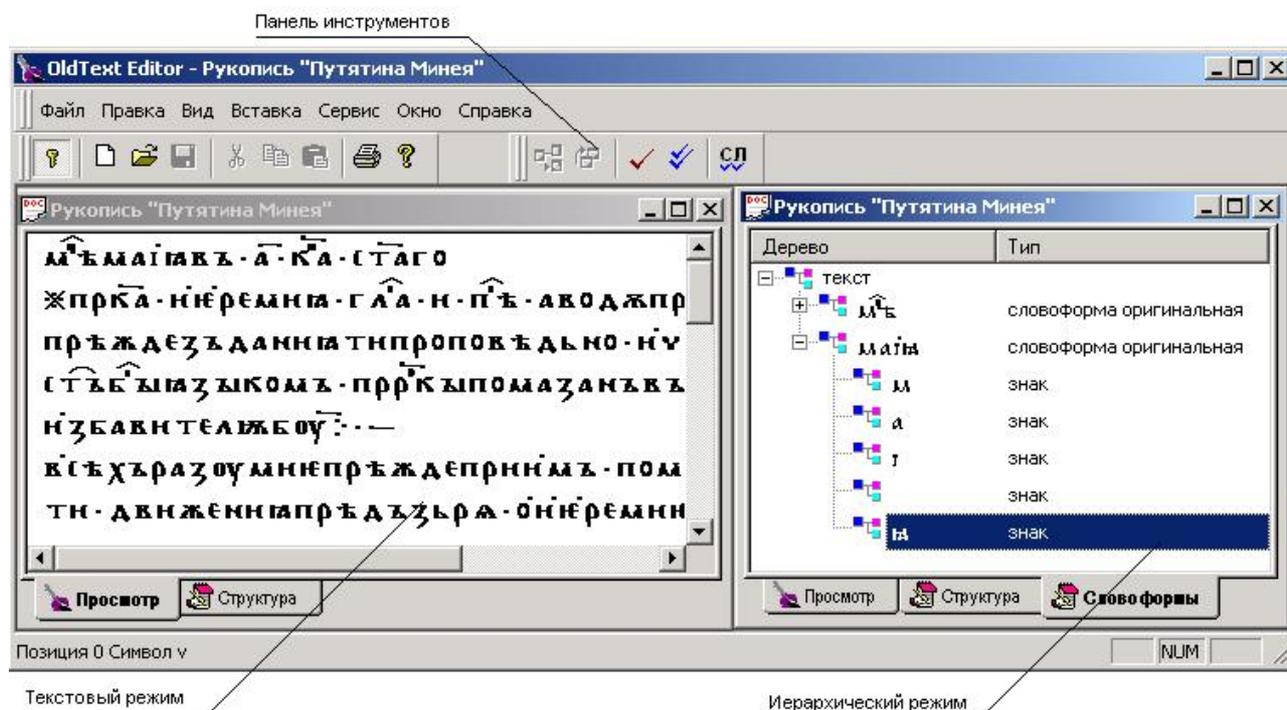


Рис. 1: Общий вид редактора

Редактор OldEd (в дальнейшем – Редактор) предназначен для работы с текстами, имеющими сложную структуру и графический состав. Редактор предоставляет развитые средства ввода и редактирования текстов.

Особенностями Редактора являются: взаимодействие с базой данных, возможность выделения единиц и установления между ними связей, ввод и редактирование свойств и значений выделенных единиц.

Технические комментарии:

Редактор является Win32-приложением с традиционным многооконным интерфейсом.

Доступ к базе данных с помощью технологии ActiveX Data Object (ADO)

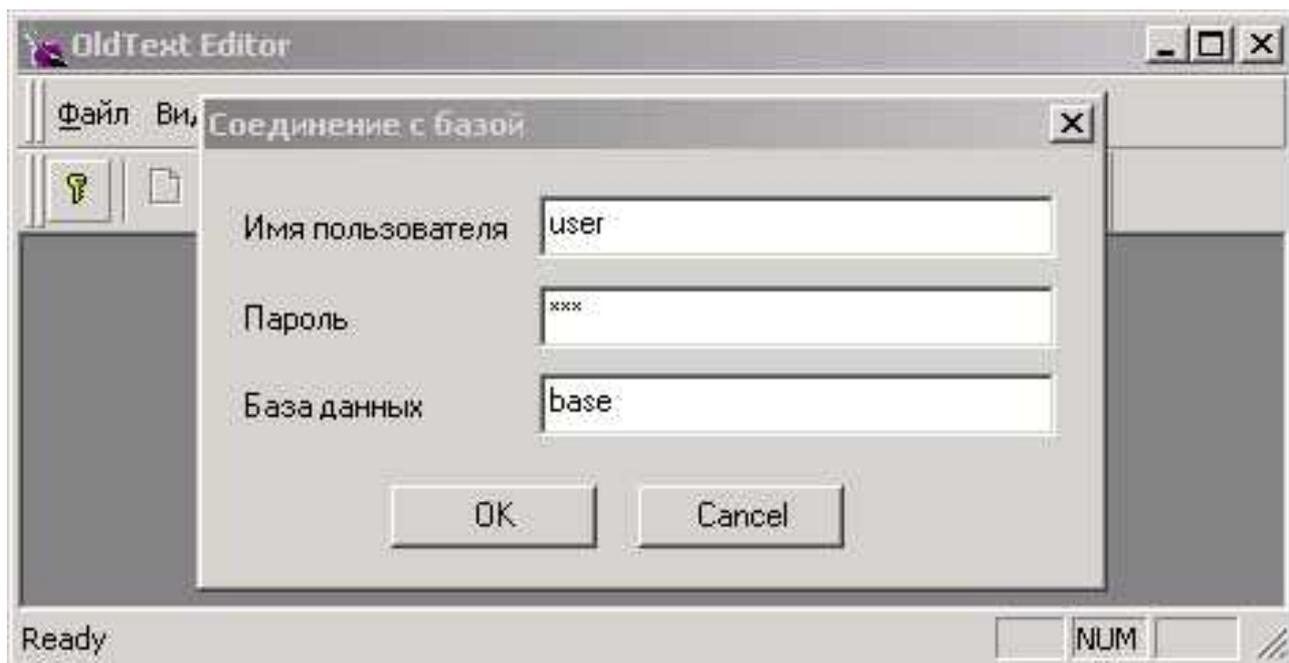


Рис. 2: Соединение с базой данных

Файл – Соединение / Ctrl+B

Доступ к базе данных осуществляется после запуска Редактора и установления соединения с базой: **Файл – Соединение / Ctrl+B** (Ввести *Имя пользователя*, *Пароль*, *Имя базы данных*).

Разрыв связи с базой данных осуществляется повторным выбором **Файл – Соединение / Ctrl+B** или выходом из редактора: **Файл – Выход**.

Технические комментарии:

При разработке редактора использовалась технология ActiveX Data Object (ADO).

Это обеспечивает «прозрачный» доступ к базе данных, что позволяет работать с любой СУБД, имеющей соответствующие провайдеры.

Многопользовательская работа при непосредственном взаимодействии с базой данных

Редактор позволяет нескольким пользователям одновременно работать с одним текстом.

Создание новых документов

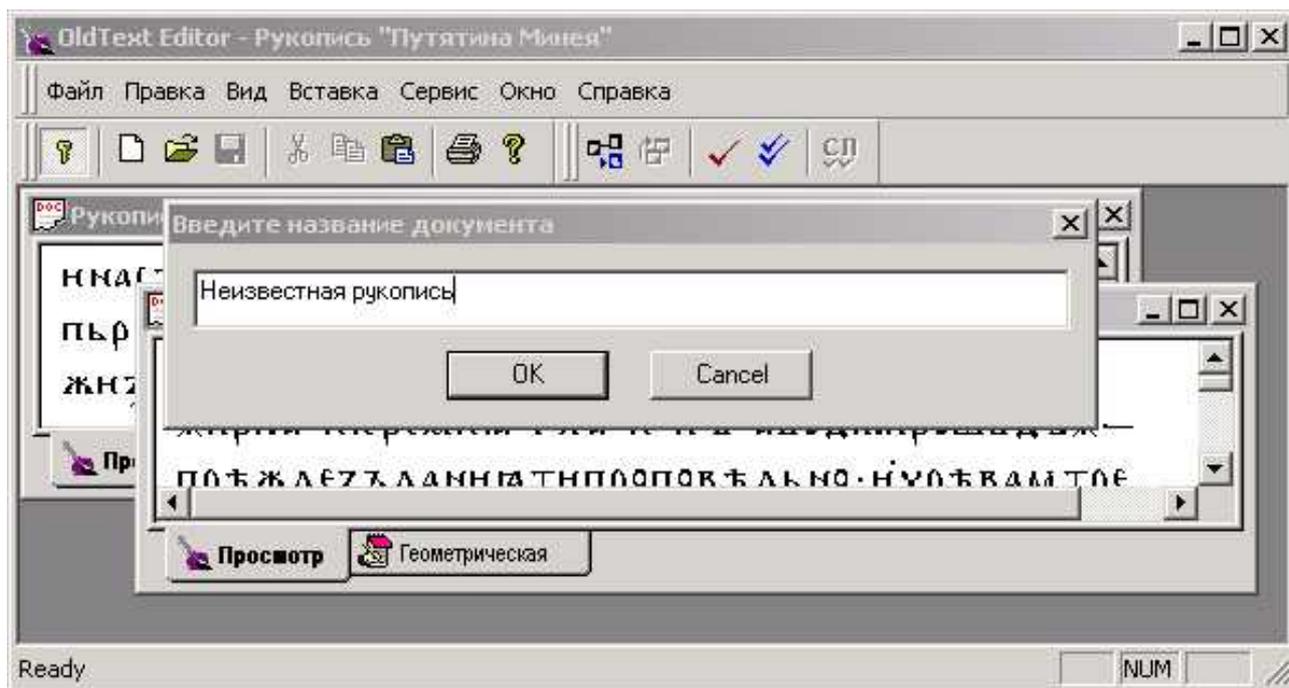


Рис. 3: Создание нового документа – ввод заголовка

Файл – Новый / Ctrl-N

Для создания нового документа в диалоговом окне необходимо ввести его имя-заголовок. Устанавливается, что в Системе электронный документ является аналогом отдельной рукописи.

По умолчанию ввод знаков в новом документе «привязывается» к единице Рукопись в геометрической иерархии, создающейся автоматически, и к единице Текст. Ввод знаков начинается с первой строки первого столбца (слой 1) первой страницы первого листа. При необходимости положение знаков в строке, в столбце (в слое), на странице и листе можно изменить (см. раздел «Ввод и редактирование текста рукописи»). Это может понадобиться в том случае, если текст рукописи начинается, например, с оборота первого листа, или тогда, когда набор осуществляется первоначально без точного расположения текста на строках, страницах, в столбцах (в слоях) и т.п. (о слоях см. раздел «Работа со слоями»).

Документ отображается в виде текста и в виде иерархий. По умолчанию в редакторе загружаются текстовый режим и режим геометрической иерархии. Визуализация режимов осуществляется с помощью закладок «Просмотр» и «Геометрическая [иерархия]».

Связь знаков с единицей Текст в лингвистической иерархии не отображается.

Расположение закладок в нижней части окна может быть изменено. С помощью мыши, нажав левую кнопку, переместите закладку в нужное положение.

Ввод и редактирование текста рукописи

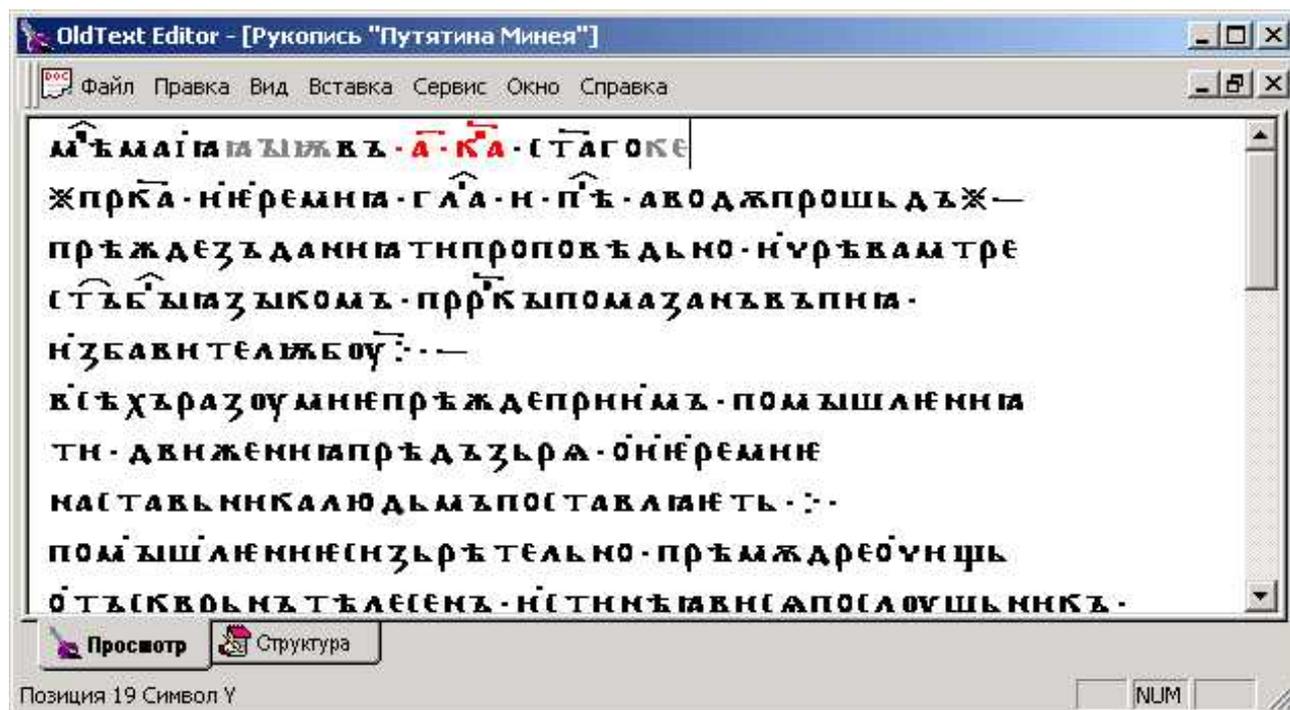


Рис. 4: Редактирование текста

Правка – Вырезать / Ctrl+X

Правка – Копировать / Ctrl+C

Правка – Вставить / Ctrl+V

Правка – Заменить / Ctrl+H

В редакторе предусмотрены стандартные для текстовых процессоров операции ввода и редактирования текста: ввод, удаление, вставка, копирование и замена символов.

Особенностью работы является то, что до момента сохранения сеанса редактирования в базе данных введенные и удаленные символы отображаются в ином, чем весь текст, виде: введенные символы имеют серый цвет, удаленные – красный. После сохранения изменений в базе данных (Файл – Сохранить как / Ctrl+S) цвет символов изменяется на черный.

Выделение текста

Правка – Выделить все / Ctrl+A

Shift+Up /Down / Left / Right

Правка – Левая закладка

Правка – Правая закладка

Правка – Выделить закладки

Выделение единиц в режимах «Просмотр» и «Иерархия...» осуществляется с помощью клавиатуры и мыши.

Выделение с помощью клавиатуры осуществляется клавишами передвижения курсора при нажатой клавише **Shift**.

Помимо стандартных для текстовых редакторов действий выделения единиц с помощью клавиш передвижения курсора, выделение единиц осуществляется с помощью специального средства – закладок.

Выделение с помощью закладок производится через меню или с помощью кнопок на панели: *Установить курсор на левой границе фрагмента - Правка – Левая закладка*, *Установить курсор на правой границе фрагмента – Правка – Правая закладка – Выделить закладки*.

Основные правила ввода текстов

Тексты вводятся в близком оригиналу виде: знак в знак, строка в строку (каждой строке рукописи должна соответствовать строка набора).

Для создания новой строки в ходе набора используется **Enter**.

Если разделение на строки, слои, страницы, листы не было осуществлено при наборе, то это можно сделать перемещением знаков на соответствующие строку, слой, страницу, лист позже, на следующем этапе – при редактировании.

Пустые строки используются для передачи пустых строк рукописи, их количество при наборе должно соответствовать количеству пустых строк в оригинале.

Примечания:

Фрагментирование текста в соответствии с его расположением на листах, слоях, страницах, строках производится с использованием геометрической иерархии.

Разделение текста на страницы и листы на закладке «Просмотр» в текущей версии не передается.

На закладке «Просмотр» слои показываются друг за другом. Имеется возможность визуализации только одного из слоев.

Основные правила редактирования текстов

При редактировании в документ могут быть вставлены и удалены из документа любые единицы – знаки, строки, слои, столбцы, страницы, листы.

Редактирование единиц может производиться в режиме «Просмотр» и в режиме «Геометрическая иерархия».

Редактирование на закладке «Просмотр»

Enter

Del

Backspace

Создание или вставка новой строки осуществляется клавишей **Enter** при положении курсора в конце существующей строки.

Вставка знаков осуществляется набором необходимых знаков в положении курсора.

Удаление знаков производится клавишами **Del**, следующий за курсором знак, и **Backspace**, предыдущий курсору знак. Возможно удаление выделенных знаков клавишей **Del**.

Замена знака с сохранением связей в иерархиях может быть осуществлено двумя способами – в самом тексте и в окне редактирования свойств знака.

Замена в окне «Просмотр». Встаньте перед заменяемым знаком, отключите режим замены (**Insert**), наберите новый знак, сохраните изменение в базе – **Ctrl+S**.

Замена в окне свойств. Выделите знак, вызовите окно свойств – **F4**, в поле «Видимое представление» сделаете замену, перейдите в другое поле (клавиши **Enter** или **Tab**), сохраните изменение в базе – **Ctrl+S**.

Примечания:

Вставка знака автоматически включает его во все иерархии, в которых находятся знаки, между которыми вставлен новый знак. Если знак вставляется на границе единиц какой-либо иерархии, то он не включается ни в одну из единиц данной иерархии, кроме верхних – Рукопись и Текст.

Редактирование на закладке «Геометрическая [иерархия]»

Новая единица создается в составе существующей единицы более высокого уровня. Новая единица является всегда последней в ряду единиц данного типа. При нажатии **Ctrl** можно указать количество создаваемых единиц.

Выберите единицу, в составе которой создается новая единица, нажмите правую кнопку мыши, в появившемся контекстном меню выберите **Создать объект:....** При создании знака далее необходимо указать, какой знак создается. В других случаях создается «пустая» единица.

Удаление любой единицы осуществляется выбором **Удалить связь с родительским объектом** в контекстном меню правой кнопки мыши или **Правка – Удалить связь** в меню Редактора.

Если удаляемая единица содержала в своем составе подъединицы, то после сохранения, удаляются и все входящие в нее подчиненные единицы.

Изменение геометрического положения знаков, строк, слоев, страниц

Ctrl+Enter

Набор рукописи может осуществляться без «привязки» текста к листам, страницам, слоям в соответствии с расположением текста в рукописи. Аналогичное рукописи расположение текста в документе осуществляется путем создания необходимого количества листов, страниц, слоев и установления связи между знаками и соответствующими листами, страницами, слоями.

Встаньте на родительскую единицу, укажите, что единица (лист, страница, слой) является родительской: **Правка – Выделить родительский объект**, выделите входящие в родительскую единицу знаки, укажите, что знак(и) являются подчиненными: **Правка – Выделить подчиненные объекты**, установите между родительской и подчиненными единицами связь: **Правка – Установить связь**.

Для переноса знаков в начало следующей строки нажмите **Ctrl+Enter**, установив предварительно курсор на место переноса.

Для того чтобы включить единицу в иную родительскую единицу (переместить строку на иную страницу, часть строки в иной слой и под.), необходимо выделить перемещаемую единицу, отметить ее как подчиненный объект (**Правка – Выделить подчиненные единицы**), выделить новый родительский объект, отметить его как родительский (**Правка – Выделить родительский объект**) и установить между ними связь (**Правка – Установить связь**). Связь с прежней родительской единицей удаляется автоматически. Последовательность действий может быть и иной: сначала отмечается родительская единица, затем подчиненная.

Сохранение в базе данных результатов работы

Файл – Сохранить / Ctrl+S

Набор и редактирование документа, внесение и редактирование характеристик единиц и другие действия вносятся в базу после сохранения: **Файл – Сохранить / Ctrl+S**.

Одновременная работа с несколькими документами

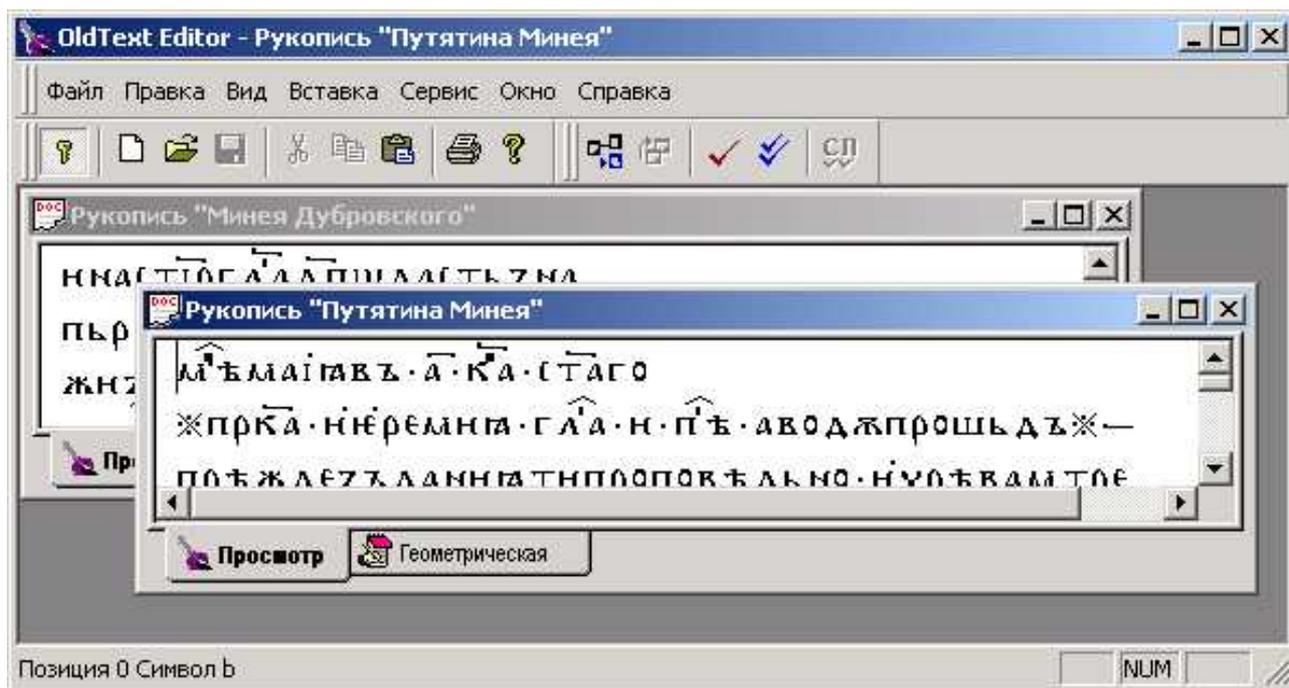


Рис. 5: Два одновременно открытых документа

Окно – Рукопись...

Окно – Каскад

Окно – Выстроить

В редакторе предусмотрена возможность одновременной работы с несколькими документами. После открытия нескольких документов доступ к ним осуществляется через многооконный режим или через меню: **Окно – Рукопись...**

Расположение текстов на экране может быть задано пользователем или выбран один из предусмотренных режимов – каскадное расположение или размещение всех текстов на экране.

Единицы, связи единиц, подсети и иерархии

В Системе «Манускрипт» единицы иерархически связаны друг с другом и образуют иерархию или подсеть.

Каждая из существующих или возможных иерархий или подсетей всегда имеет единицу самого нижнего уровня и единицу самого верхнего уровня. В качестве единицы нижнего уровня в большинстве случаев выступает *Знак*. В качестве единицы верхнего уровня – *Рукопись* или *Текст*.

По умолчанию в любой подсети всегда существует связь *Знак – Текст* или *Знак – Рукопись*.

Процедура включения единиц в ту или иную иерархию заключается в открытии необходимой иерархии или подсети (**Вид – Отобразить иерархию**), в создании в ней нужного количества соответствующих единиц (**[Правая кнопка мыши] – Ctrl+[выбор создаваемой единицы]**) и в установлении связей между созданной единицей иерархии и знаками документа (текста, рукописи), которые в нее входят (**Выделить родительский объект – Выделить подчиненный объект – Установить связь**).

Каждой единице может быть присвоено одно из значений тех свойств, которые предусмотрены для единиц данного типа.

По умолчанию многие единицы, такие, как знаки, словоформы, страницы, некоторые типы фрагменты, имеют в Системе допустимые значения. Для каждой конкретной единицы текста или рукописи значение того или иного свойства может быть изменено (отредактировано).

Выделение в рукописи единиц текста и работа с их свойствами

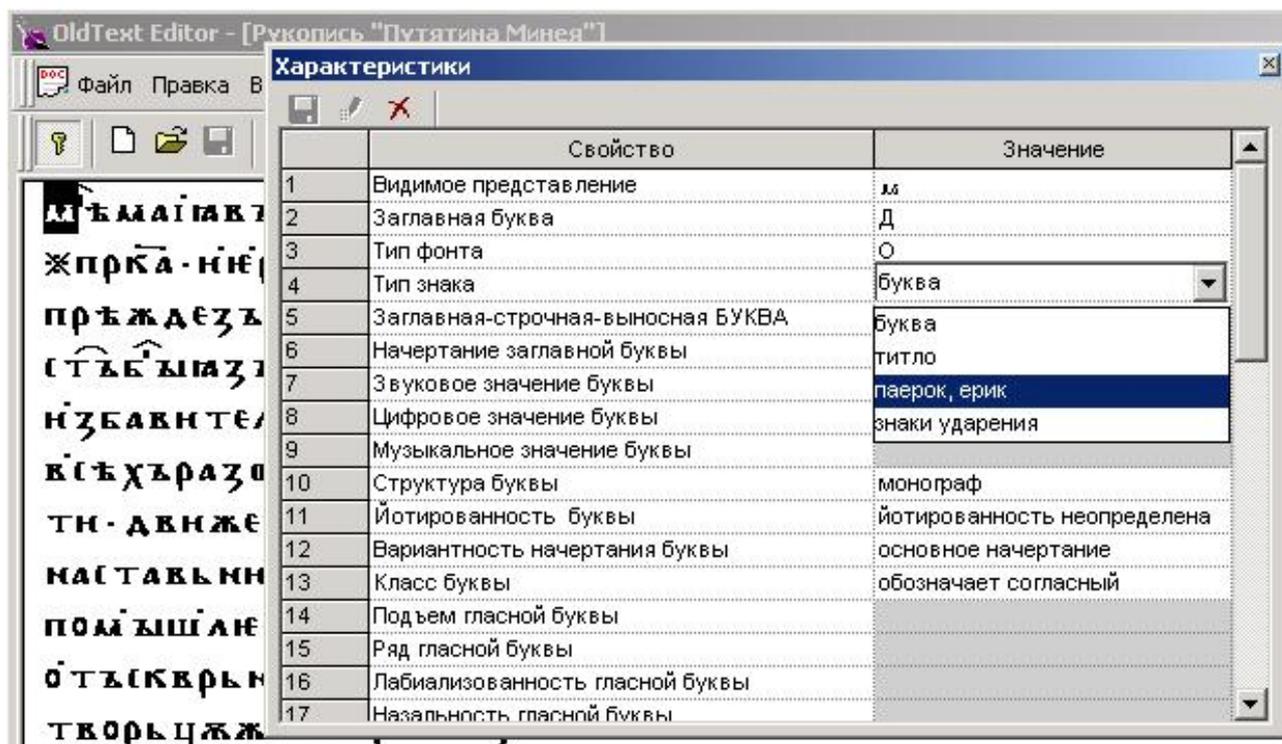


Рис. 6: Просмотр свойств выделенного объекта

Вид – Свойства / F4

Ctrl+Q

Любая из существующих в рукописи (тексте) единиц имеет или может иметь характеризующие ее признаки – свойства и их значения.

Свойства единиц определяются признаками, характеризующими объекты моделируемой области.

Редактирование значений единиц осуществляется в специальном окне «Характеристики». Вызов окна для редактирования значений осуществляется командой **Вид – Свойства / F4**

Ввод значений осуществляется выбором соответствующего пункта в строке «Свойство» и щелчка мыши на соседней ячейке – «Значение». При этом ячейка переходит в режим редактирования и позволяет ввести необходимое значение свойства. Если значения свойства предопределены, то появляется выпадающий список с набором значений.

Сохранение введенных изменений возможно после нажатия **Enter** / после перехода к следующей ячейке (при этом происходит активизация режима сохранения) и осуществляется нажатием на иконку с изображением дискеты / **Ctrl+S**.

Фокусировка на открытом окне «Характеристики» и возвращение из него осуществляется мышью / **Ctrl+Q**.

Работа с различными иерархическими структурами

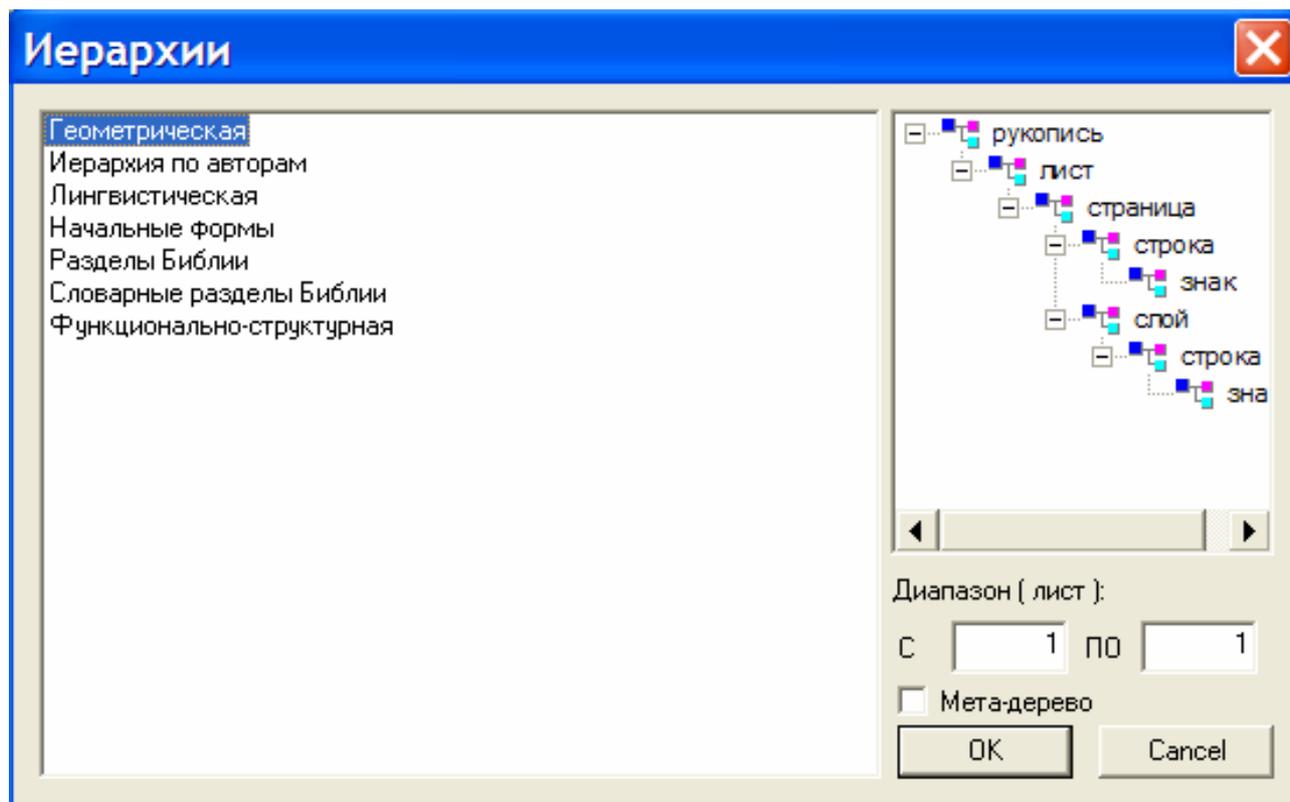


Рис. 7: Различные иерархии

Вид – Отобразить иерархию

Вид – Закреть иерархию

По умолчанию в начале работы загружается только геометрическая иерархия. Другие необходимые иерархии загружаются при необходимости работы со входящими в них единицами.

При загрузке иерархии указывается диапазон единиц, следующего за единицами Текст и Рукопись. Например, для лингвистической – это диапазоны словоформ, синтагм и предложений, для функционально-структурной – диапазон функциональных разделов.

Иерархия отображается в отдельном окне (закладке) в виде дерева. Помимо единиц, в окне отображаются также названия типов единиц. Детализацию иерархии можно настроить произвольным образом.

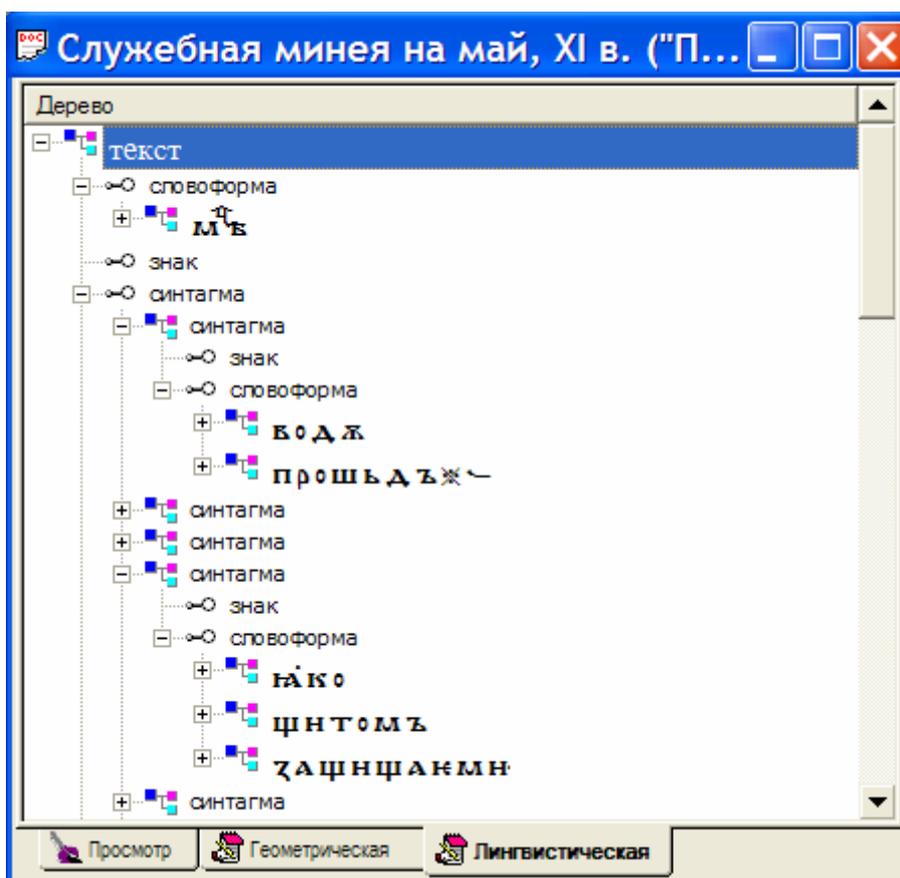


Рис. 8: Отображение иерархической структуры связей единиц в виде дерева

Редактор позволяет отобразить неограниченное количество иерархий. Предусмотрена работа одновременно с несколькими иерархиями. При этом реализована возможность контекстного поиска активной единицы при смене иерархий.

В Редакторе реализована связь между иерархией и текстом для контекстного поиска (нахождения) активной единицы при переходе от текста к иерархии и наоборот.

Действия:

Загрузка иерархии: **Вид – Отобразить иерархию** [выбрать иерархию, указать диапазон единиц выбранной иерархии].

Переключение между иерархиями: [выбрать соответствующую закладку].

Контекстный поиск единиц в иерархии (текст → иерархия): [выделить единицу или часть единицы] – Ctrl+Закладка иерархии.

Контекстный поиск единиц в тексте (иерархия → текст): [выделить единицу] – Правая кнопка мыши – Показать в главном окне.

Контекстный поиск единиц в иерархии (иерархия → иерархия): [выделить единицу] – Ctrl+Закладка иерархии.

Одновременная работа с несколькими иерархиями

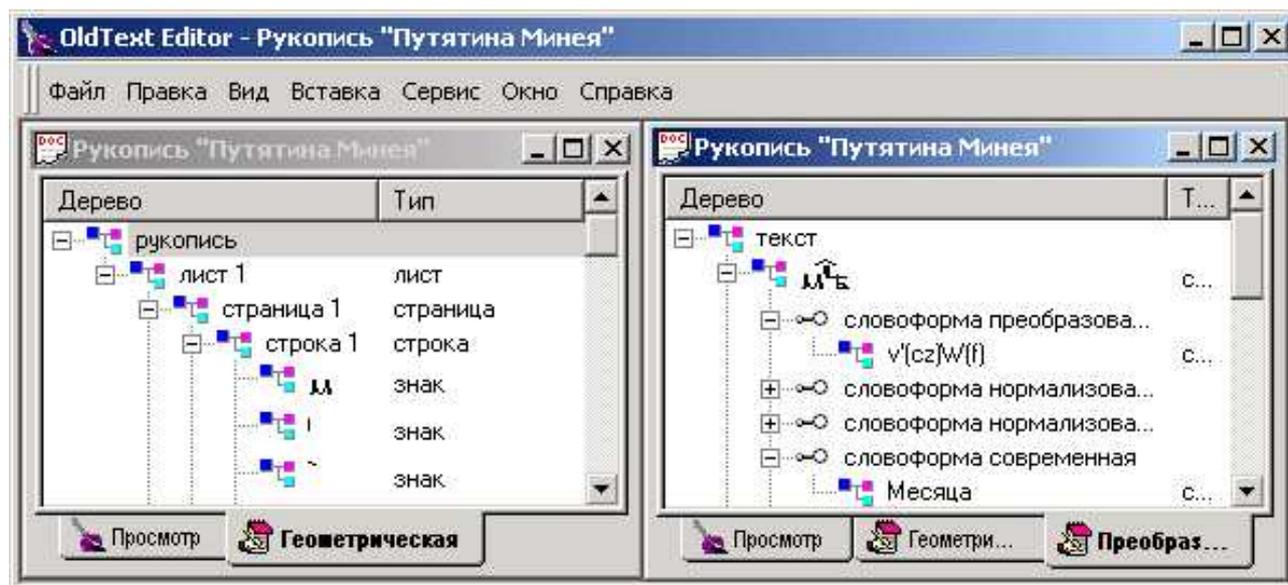


Рис. 9: Работа с несколькими иерархиями

Редактор позволяет работать одновременно с несколькими иерархиями, относящимися к одному документу.

Откройте один и тот же документ в нескольких окнах, в каждом из окон откройте необходимые для работы иерархии.

Установка и удаление связей между единицами текста

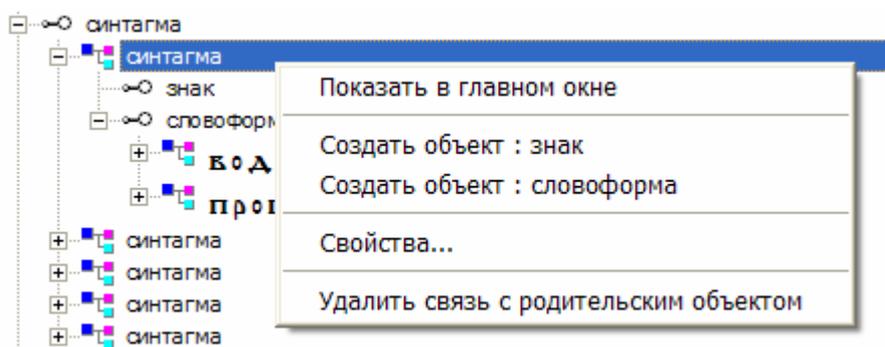


Рис. 10: Удаление связи с родительским объектом

Правка – Выделить родительский объект

Правка – Выделить подчиненный объект

Правка – Установить связь

Правка – Объединить в словоформу

В пределах иерархий по умолчанию существуют различные связи между знаками и родительскими объектами. Так, в геометрической иерархии это Знак – Рукопись, в лингвистической это Знак – Текст. Все остальные связи между единицами, предусмотренными данной иерархией, устанавливаются пользователем.

Процедура установления связи заключается в создании необходимого количества единиц одного из типов, предусмотренных иерархией, и в указании входящих в каждую из созданных единиц тех ближайших в иерархии (подединиц, которые в нее входят (ее составляют)).

Например, для создания связи между единицей типа синтагма и символами, которые в нее входят, необходимо создать в лингвистической иерархии единицу типа синтагма, пометить ее в качестве родительского объекта, выделить в режиме просмотра символы, которые в нее входят, пометить их в качестве подчиненных объектов, установить связь между единицами.

Наиболее часто используемые в Редакторе операции по установлению связей (например, выделение в тексте словоформ) осуществляются в режиме упрощенного создания связей– с помощью кнопок на панели управления.

Примечания:

Упрощенные режимы создания связей предусмотрены только для некоторых predetermined иерархий.

Например, для установления связи между текстом и словоформой необходимо выделить символы, которые входят в словоформу и выбрать **Правка – Объединить в словоформу**.

Удаление связи между единицами иерархии приводит к тому, что верхняя единица лишается всех или части входящих в нее (под)единиц, а нижняя единица оказывается исключенной из данной иерархии. В то же время ни верхняя, ни нижняя единицы не перестают существовать.

Фрагментирование документа

Редактор позволяет пользователю маркировать (выделять, фрагментировать) в документе любые единицы и сохранять информацию о единицах в базе данных.

Для фрагментирования документа необходимо загрузить соответствующую иерархию, создать необходимое количество единиц нужного типа и подчинить каждой из созданных единиц единицы более низкого уровня.

Например, для разделения рукописи на слои необходимо:

1. в геометрической иерархии для единицы типа «Страница» создать необходимое количество слоев: **Создать объект: слой**,
2. в геометрической иерархии выделить строки, которые необходимо связать с новым слоем, и выбрать **Правка – Подчиненные объекты**,
3. в геометрической иерархии указать слой, в котором должны находиться строки и выбрать **Правка – Выделить родительский объект**,
4. в геометрической иерархии создать связь между слоем и строками: **Правка – Установить связь**,
5. сохранить изменения в базе данных: **Файл – Сохранить /Ctrl+S**.

Аналогично осуществляется разделение набранного текста на страницы, листы и другие единицы.

Словоделение

Правка – Объединить в словоформу

В редакторе имеется простой способ разделения текста на словоформы / объединение символов в словоформы.

Действия:

Открыть лингвистическую иерархию, в режиме «Просмотр» выделить знаки, входящие в словоформу и выбрать **Правка – Объединить в словоформу** или нажать кнопку **СЛ** на панели инструментов. После этого в лингвистической иерархии будет создана новая словоформа, содержащая выделенные знаки.

В режиме просмотра или любой иерархии выделите знаки, объединяемые в словоформу, выберите **Правка – Объединить в словоформу /СЛ**.

Полная процедура разделения текста на словоформы состоит из следующих шагов:

1. открыть лингвистическую иерархию: **Вид – Отобразить иерархию – Лингвистическая – ОК**,

2. в лингвистической иерархии создать для текста необходимое количество словоформ: **Текст – Создать объект: словоформа**,
3. ввести видимое представление для каждой словоформы,
4. указать, что данная словоформа является родительским объектом,
5. в режиме «Просмотр» указать знаки, входящие в данную единицу,
6. создать связь между родительской единицей и входящими в нее знаками,
7. сохранить изменения.

Аналогично производится создание синтагм. После членения текста на словоформы необходимо:

1. в лингвистической иерархии создать необходимое количество синтагм: **Текст – Создать объект: синтагма**,
2. создать связи словоформ с синтагмами: (Выделить синтагму) – **Правка – Выделить родительский объект** – (Выделить словоформы) – **Правка – Выделить подчиненные объекты** – **Правка – Установить связь**,
3. создать связи знаков с синтагмами: (Выделить синтагму) – **Правка – Выделить родительский объект** – (Выделить знаки) – **Правка – Выделить подчиненные объекты** – **Правка – Установить связь**,
4. сохранить изменения.

Примечания:

Деление текста на лингвистические единицы возможно только при открытой лингвистической иерархии.

Работа с единицами в контексте иерархий

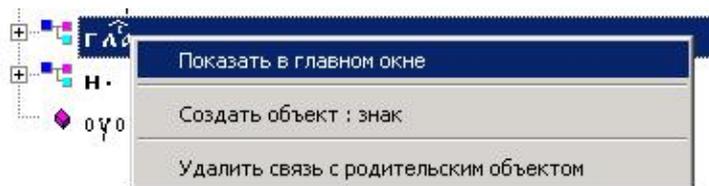


Рис. 11: Создание новых единиц, подчиненных в иерархии словоформ

Контекстный поиск при смене иерархий

Ctrl+[закладка иерархии] – поиск выделенной единицы

[Правая кнопка мыши] – **Показать в главном окне** – поиск выделенной единицы в режиме «Просмотр»

Редактор автоматически ищет выделенную единицу в другой иерархии или режиме просмотра.

Поиск единицы осуществляется переходом в другую иерархию при нажатой клавише **Ctrl**.

Поиск единицы в режиме «Просмотр» осуществляется выбором «Показать в главном окне» контекстного меню (правая кнопка мыши).

Автоматическое чтение недостающих элементов иерархии

Редактор, при возможности, дочитывает из базы данных недостающие элементы иерархии. Это необходимо, например, при переключении между иерархиями, в которые загружены разные объемы данные документа.

Работа со слоями

В редакторе при размещении текста на странице используются слои. При наличии на странице двух столбцов каждый из них размещается в отдельном слое. Для основного текста зарезервированы слои

с 1 по 10. При наборе по умолчанию текст рукописи помещается на странице в слой 1. Использование слоев позволяет макетировать текст на странице так, как он размещен в оригинале. Для дополнений, приписок, расположенных на поле, текстов, расположенных между строк, и т.п. используются слои с 11 и далее. Связь текста в слоях 1-10 последовательная.

Выбор слоя

[Панель «Слои»] – Выбрать слой

При работе с рукописью можно визуализировать или все слои, или один из необходимых слоев. По умолчанию в рукописи показываются все слои.

Для выбора слоя откройте панель **«Слои»**, выберите нужный слой или **«Все слои»**.

Привязка текста к слою

В слои могут быть помещены только строки с входящими в нее знаками, а соответственно и с единицами всех типов, которые имеются в данной строке. Поэтому размещение текста в слоях осуществляется привязкой к слоям отдельных строк, но не знаков, не словоформ, не фрагментов. Для помещения части текста в отдельный слой его следует или набрать в отдельных строках, а затем привязать строки к соответствующему слою, или делать набор уже непосредственно в нужном слое.

Действия:

Создайте необходимый слой: [Геометрическая иерархия] – Выберите лист, страницу – [Правая кнопка мыши] – Создать объект : слой – Ввести номер слоя – ОК – Сохранить изменения Ctrl /S.

Перейдите на закладку «Просмотр», выберите в панели «Слои» созданный слой, введите текст. Или

Перевяжите существующие строки к созданному слою: на закладке «Геометрическая [иерархия]» выберите строку – Правка – Выделить подчиненные объекты – Выберите слой – Правка – Выделить родительский объект – Правка – Установить связь – Сохранить изменения в базе Ctrl /S.

Размещение слоев

[Геометрическая иерархия] – [Страница] – [Правая кнопка мыши] – Разместить слой

[Геометрическая иерархия] – [Рукопись] – F4 – [Ширина колонки]

В электронном издании для адекватного оригиналу представления текста на страницах рукописи в редакторе используется функция размещения слоев. Размещение (макетирование) слоев в нужном месте страницы осуществляется на закладке «Слои».

По умолчанию все слои при макетировании размещаются в левом верхнем углу окна «Слои» (координаты - X=0, Y=0).

Действия:

При создании новой рукописи, в которой на странице текст расположен в два столбца, рекомендуется в свойствах рукописи (закладка «Геометрическая [иерархия]») в строке «Ширина колонки» установить ширину столбца вручную, например указав величину 400. После этого слои 2 (правые столбцы) во всей рукописи автоматически будут расположены правее левого слоя на введенную ширину столбца.

Примечания:

Координаты рукописи редактируются в окне «Свойства» (Вид – Панели управления – Свойства / F4).

Расположение любого слоя на любой странице может быть изменено.

Действия:

Для изменения расположения слоя встаньте в геометрической иерархии на нужную страницу, нажмите правую кнопку мыши и выберите «Разместить слои». На открывшейся закладке «Слои» с помощью мыши расположите части текста на странице. Сохраните результаты.

Примечания:

Координаты слоев редактируются в окне «Свойства» (Вид – Панели управления – Свойства / F4).

Координаты слоев редактируются только при открытой закладке «Слои».

Работа со словарями

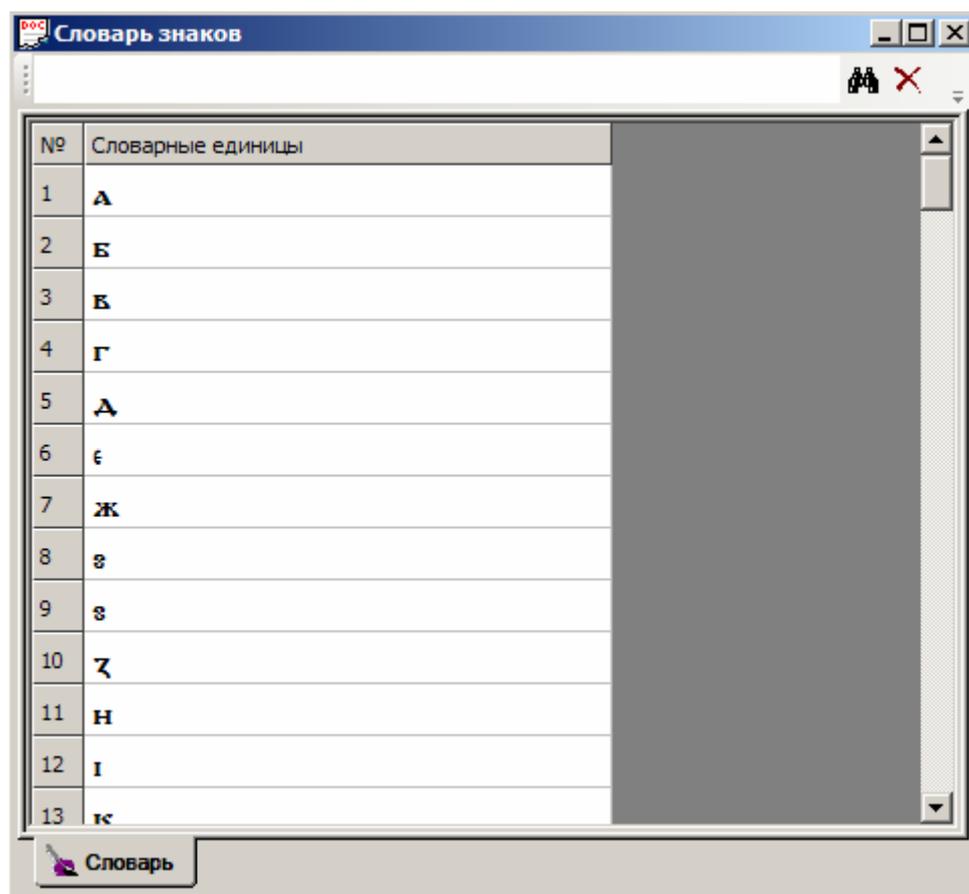


Рис. 12: Панель словаря знаков

Вид – Открыть словарь

В редакторе предусмотрена работа с существующими в базе данных словарями.

Единицы словарей обладают свойствами и значениями соответствующих типов единиц текстов. Так, в словаре знаков каждый элемент словаря обладает присущими конкретному символу систематизирующими свойствами и значениями. При работе с единицами текста, связанными с элементами словаря существует возможность добавить текстовые значения и/или изменить систематизирующие значения в соответствии с контекстным употреблением единицы в тексте.

Словари позволяют пользователю сократить списки единиц конкретного типа за счет включения в словари лишь неповторяющихся единиц текстов, использовать существующие словари для идентификации единиц новых текстов, использовать при анализе значений текстовых единиц хранящиеся в базе значения единиц словарей, осуществлять выборку и поиск по существенно ограниченному перечню единиц.

При удалении текстовых единиц соответствовавшие им элементы словаря не удаляются и могут быть использованы при работе с другими текстами.

Поиск словарной единицы осуществляется с помощью панели поиска в верхней части панели словаря. Маска % используется для замены любого количества знаков.

Отображение таблицы символов древнерусского языка

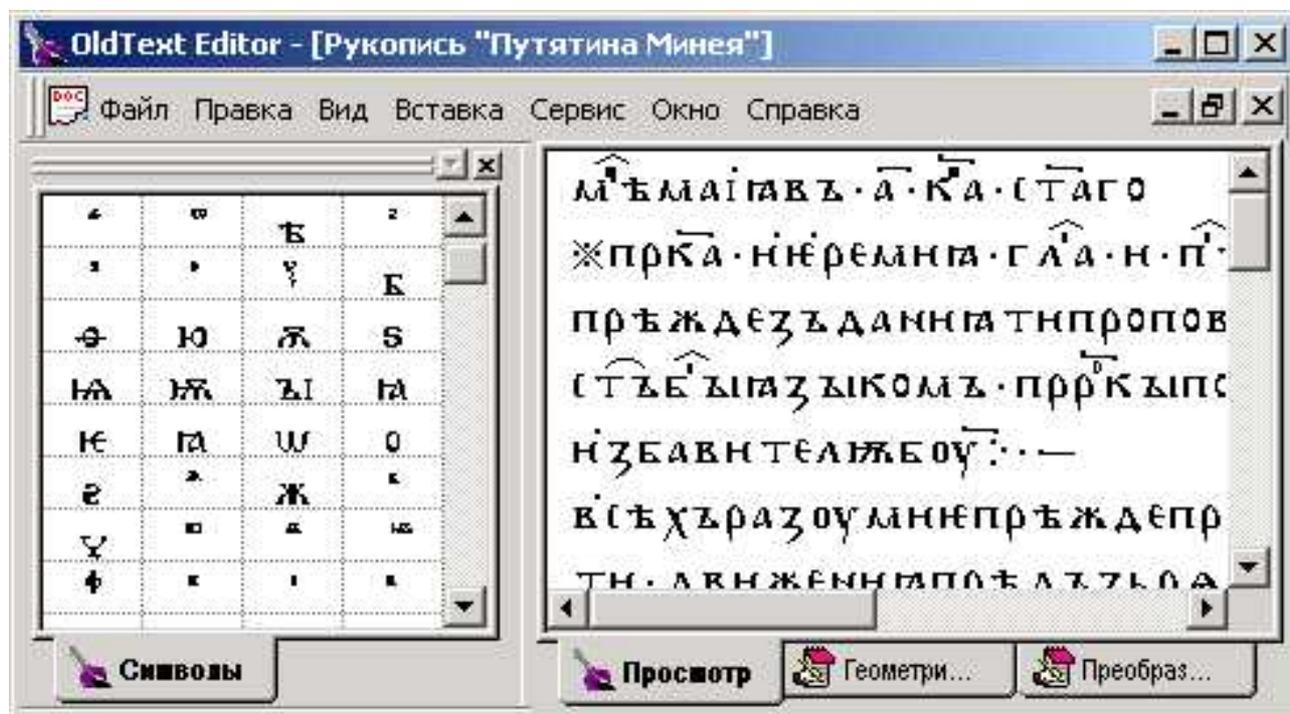


Рис. 13: Таблица символов

Вид – Панели управления - Символы

Вид – Панели инструментов - Шрифты

Для удобства ввода и редактирования текстов в Редакторе встроено специальное средство - таблица символов. Таблица символов может служить самостоятельным инструментом набора текстов (при помощи только манипулятора "мышь"). Для показа панели символов используйте: **Вид – Панели управления – Символы.**

В существующей версии Редактора таблица символов содержит все основные и варианты буквы кириллического алфавита, буквы древнегреческого, латинского и современного русского алфавитов, а также все диакритические знаки, знаки титл и знаки оформления текста, необходимые для адекватного оригиналам - древним славянским рукописям – отражения их графико-орфографического состава.

В Редакторе реализован специальный инструмент, позволяющий при необходимости трансформировать и/или смещать любые знаки. Для этого используется панель Шрифты: **Вид – Панели инструментов - Шрифты.**

Полное описание используемых в Редакторе знаков см. в Приложении.

Копирование единиц

Правка – Копировать / Ctrl+C

Правка – Вставить / Ctrl+V

Копирование единиц осуществляется через стандартный буфер обмена.

Печать

Файл – Печать / Ctrl+P

Файл – Предварительный просмотр

Файл – Настройка принтера

В редакторе предусмотрена печать текста.

«Горячие» клавиши

Соединение / разрыв связи с базой данных

Ctrl+B – соединение / разрыв связи с базой данных

Создание документа

Ctrl+N – создать новый документ

Открытие документа

Ctrl+O – открыть существующий документ

Редактирование текста

Ctrl+X – вырезать

Ctrl+C – копировать

Ctrl+V – вставить

Ctrl+F – поиск

Ctrl – создание новой строки

Ctrl+Enter – перенос знаков на следующую строку

Сохранение

Ctrl+S – сохранить действия

Передвижение по тексту

[клавиши передвижения курсора] – посимвольное и построчное передвижение

Ctrl+Page Up, Ctrl+Page Down – передвижение к началу и к концу экрана

Ctrl+Home, Ctrl+End – передвижение к началу и к концу текста

Передвижение по тексту

Ctrl+Q – фокус на окне свойств и возвращение из него

Выделение / отмена выделения текста

Ctrl+A – выделить все

Shift+[клавиши передвижения курсора] – посимвольное выделение / отмена выделения

Ctrl+Shift+[клавиши передвижения курсора] – выделение групп символов / отмена выделения

Ctrl+Shift+Page Up/Page Down – выделение экрана / отмена выделения

Ctrl+Shift+Home/End – выделение текста / отмена выделения

Ctrl+[клавиши передвижения курсора]+Space – произвольное выделение единиц (только в режиме «Иерархия...»)

Shift+[левая кнопка мыши – левая кнопка мыши] – выделение группы единиц

Ctrl+[левая кнопка мыши] – произвольное выделение единиц (только в режиме «Иерархия...»)

Поиск

Ctrl+F – поиск символа или группы символов

F3 – повторный поиск

Ctrl+[закладка иерархии] – поиск выделенной единицы

[Правая кнопка мыши]–Показать в главном окне – поиск выделенной единицы в режиме «Просмотр»

Печать

Ctrl+P – печать текста, иерархий и других объектов

**Редактор OldEd:
Руководство пользователя**

Р.М. Гнутиков, В.А. Баранов,
А.А. Вотинцев, А.Н. Миронов

Отпечатано в авторской редакции

Подписано в печать 25.10.2005.

Почтовые адреса:

Лаборатория по автоматизации филологических исследований УдГУ:
426034, Ижевск, ул. Университетская, д. 1, корп. 2, ауд. 117.

Центр теоретической и прикладной лингвистики, кафедра «Лингвистика» ИжГТУ:
426069, Ижевск, ул. Студенческая, д. 6, корп. 6, ауд. 208а.

Электронные адреса для контактов:
baranov@udm.ru, baranov@uni.udm.ru